

نام و نام خانوادگی: مقطع و رشته: یازدهم انسانی شماره داوطلب: تعداد صفحه سؤال: ۲ صفحه		جمهوری اسلامی ایران		نام درس: عربی نام دبیر: تاریخ امتحان: ساعت امتحان: مدت امتحان: ۸۰ دقیقه	
ردیف	« سؤالات »				سؤال
۱	ترجم الكلمات التي تحتها خط: (۱) مَنْ جَرَّبَ الْمُجَرَّبَ حَلَّتْ بِهِ النَّدَامَةُ. (۲) يَجْعَلُ اللَّهُ لَكُمْ فِرْقَانًا. (۳) كَانَتْ تَزْدَادُ هَذِهِ الْمَفْرَدَاتِ. (۴) النَّاسُ سَمُّوْهَا بِالْمُلَمَّعَاتِ. (۵) خَيْرَ الْأُمُورِ أَوْسَطُهَا. (۶) يُعَدُّ الْحَوْتَ اكْبَرَ الْكَائِنَاتِ.				۱,۵
۲	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ: (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) حَلَّلَ - أَتَرَكَ - غَدَاةٌ - دَعَ - الْحِلْمَ - عَشِيَّةٌ الف) = ب) ≠				۰,۵
۳	عَيَّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: الف) جَنَاح □ مِظْلَةٌ □ زَعَنَفَةٌ □ دِمَاغ □ ب) مَحْمِدَةٌ □ مَحْمِل □ مَلَاعِب □ مَطْبَعَةٌ □				۰,۵
۴	اُكْتُبْ مَفْرَدٌ أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ: الاسنان: مَوْعِظَةٌ:				۰,۵
۵	تَرْجِمْ هَذِهِ الْجُمْلَ: الف) وَلَا تُصَغِّرْ حَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ. ب) نَقَرْنَا فِي مُلَمَّعٍ سَعْدِي الشَّيرَازِي: سَلِ الْمَصَانِعَ رَكْبًا تَهِيْمُ فِي الْفُلُوتِ. ج) الزُّقْرَاقُ إِسْمٌ طَائِرَةٌ يَقْتَرِبُ التَّمْسَاحُ فَيَدْخُلُ فَمَهُ وَ يَنْقَرُ بَقَايَا الطَّعَامِ مِنْ فَمِ التَّمْسَاحِ. د) يَتَذَكَّرُ الْمُتَفَرِّجُونَ الَّذِينَ كَانُوا فِي الْمَلْعَبِ أَنَّ الْحَكَمَ مَاقِبِلَ الْهَدَفِ بِسَبَبِ التَّسَلُّلِ. ه) لَا نَجِدُ لُغَةً فِي الْعَالَمِ مَا تَأَثَّرَتْ مِنَ اللُّغَاتِ الْأُخْرَى فَاللُّغَةُ الْفَارْسِيَّةُ مَمْرُوجَةٌ بِبَعْضِ الْكَلِمَاتِ الْعَرَبِيَّةِ				۵
۶	إِنْخِيبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ: (۱) لَيْسَ الْإِعْجَابُ بِالنَّفْسِ عَمَلًا مَقْبُولًا. الف) خودپسندی کار پذیرفته شده ای نیست. ب) شگفتی به خود عمل مقبولی نبود. (۲) كَانَ لِابْنِ الْمُقَفَّعِ دَوْرٌ عَظِيمٌ فِي هَذَا التَّأَثِيرِ. الف) ابن مقفع نقش بزرگی در این تأثیرگذاری داشت. ب) برای ابن مقفع نقش بزرگی در این تأثیرگذاری می یابیم.				۰,۵
۷	إِمْلَأِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: الف) الْمُحَافَظَةُ عَلَى الصَّلَاةِ يُسَخِّطُ الشَّيْطَانَ وَ الصَّمْتُ يُعَاقِبُ الْأَحْمَقَ وَلَكِنَّ السَّبَّ يُبْغِضُ اللَّهَ. پایبندی به نماز، شیطان را خشمگین می کند و شخص نادان را ولی خدا را خشمگین می کند. ب) يُحِبُّ الْآبَاءُ وَ الْأُمَهَاتُ رُؤْيَا أَوْلَادِهِمْ فِي أَحْسَنِ الْحَالِ لِذَلِكَ يُرْسِدُونَهُمْ إِلَى الصِّفَاتِ الطَّيِّبَةِ وَالْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ. پدران و مادران دوست دارند را در بهترین حال به همین خاطر آنان را به خصلتهای خوب و کارهای نیک				۱,۵

۸	عَيِّن الفعل المناسب لِلْفِرَاغِ:	۱
	(۱) مُهَاجِمَةُ الْفَرِيقِ هدفًا. (الف) سَجَلْتَ (ب) سَجَلْتَا (ج) سَجَلَ	
	(۲) أَنْتَنَ هُ ذَخِيرَةٌ لِأَخْرَتِكُنَّ. (الف) تُحَافِظِينَ (ب) تُحَافِظُونَ (ج) تُحَافِظْنَ	
	(۳) هَذَا الْجُرْسَانِ طَنِينًا. (الف) مَا أَحْدَثَا (ب) مَا أَحْدَثَ (ج) مَا أَحْدَثَتْ	
	(۴) هُمَا بَجْدٌ وَنَشَاطٌ. (الف) كَانُوا يَعْمَلُونَ (ب) كَانَا تَعْمَلُونَ (ج) كَانَا يَعْمَلَانِ	
۹	عَيِّن إِسْمَ التَّفْضِيلِ وَ اسْمَ الْمُبَالَغَةِ وَ اسْمَ الْمَفْعُولِ وَ اسْمَ الْفَاعِلِ وَ اسْمَ الْمَكَانِ (إِنْ كَانَ موجوداً) ثُمَّ تَرْجِمِ الْعِبَارَةَ الثَّانِيَةَ فَقَطْ.	۱,۵
	(۱) تِلْكَ الْمَطَاعِمِ مَمْلُوءَةٌ بِالزَّبَائِنِ. (۲) خَيْرَ إِخْوَانِكُمْ مَنْ أَهْدَى إِلَيْكُمْ عُيُوبَكُمْ. (۳) هَذِهِ الرِّمَالُ مُحْرِقَةُ الْأَبْدَانِ.	
۱۰	عَيِّن فعل الشَّرْطِ وَ جوابه ثُمَّ تَرْجِمِ الْعِبَارَةَ:	۱
	وَ مَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ.	
۱۱	أَعْرِبْ مَا أَشِيرَ إِلَيْهَا بِخَطٍّ:	۲,۵
	(الف) عِنْدَمَا يَأْكُلُ فَرِيَسَتَهُ أَكْبَرَ مِنْ فِيهِ تُفَرِّزُ عُيُونُهُ سَائِلًا كَأَنَّهُ دُمُوعٌ.	
	(ب) مَنْ فَكَّرَ قَبْلَ الْكَلَامِ قَلَّ خَطْوُهُ.	
	(ج) دَخَلَتْ الْمَفْرَدَاتُ الْفَاسِيَّةُ اللَّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ.	
۱۲	ضَعْ فِي الْمَرْبَعِ الْعِدَدَ الْمُنَاسِبَ: (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ)	۱,۵
	(۱) تَصْغِيرِ عَنِ النَّاسِ □ شَرَفٌ وَعَظْمَةٌ وَ عِزَّةٌ لِلنَّفْسِ.	
	(۲) الْآتِيَةُ □ زِينَةٌ مِنَ الذَّهَبِ أَوْ الْفِضَّةِ فِي يَدِ الْمَرْأَةِ.	
	(۳) السَّرْوَال □ الْأَيَّامُ الَّتِي مَا خَلَّتْنَا حَتَّى الْآنِ.	
	(۴) الْفَرِيق □ مِنَ الْمَلَابِسِ.	
	(۵) الْكِرَامَةُ □ نَتِيجَةُ بَعْضِ الْمُبَارَاةِ.	
	(۶) التَّخْفِيفُ □ لَا يَأْمُرُ اللَّهُ الْمُسْلِمِينَ بِهَذَا الْعَمَلِ.	
	(۷) التَّعَادُلُ	
	(۸) السَّوَارِ	
۱۳	إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَ ثُمَّ أَجِبِ الْأَسْئَلَةَ:	۱,۵
	بَعْدَ ظَهْوَرِ الْإِسْلَامِ فِي شِبْهِ الْجَزِيرَةِ الْعَرَبِيَّةِ، سَطَعَتْ حُدُودُ الْإِسْلَامِ إِلَى الْبِلَادِ الْمَجَاوِرَةِ كإِيرَانِ وَ الْعِرَاقِ حَتَّى إِلَى مِصْرٍ شَامِ.	
	هَكَذَا إِشْتَدَّتْ نَقْلُهُ الْمَفْرَدَاتِ الْعَرَبِيَّةِ إِلَى اللُّغَاتِ الْأُخْرَى. حِينَمَا أُسِّسَتِ الدَّوْلَةُ الْعَبَّاسِيَّةُ بِمُسَاعَدَةِ كَثِيرٍ مِنَ الْإِيرَانِيِّينَ هُمْ شَارَكُوا فِي بِنَاءِ هَذِهِ الدَّوْلَةِ وَلَعِبَ الْعُلَمَاءُ الْإِيرَانِيُّونَ دَوْرًا كَبِيرًا فِي شُؤْنِ الثَّقَافِيَّةِ وَالْعِلْمِيَّةِ وَالْأَدَبِيَّةِ ك "إِبْنِ الْمُقَفَّعِ" وَ "آلِ بَرْمَكِ"	
	وَ "آلِ نُوْبَخْتِ" وَ ...	
	(الف) إِلَى أَيْنَ انْتَشَرَتْ حُدُودُ الْإِسْلَامِ؟	
	(ب) مَتَى إِشْتَدَّتْ حَرَكَةُ نَقْلِ الْمَفْرَدَاتِ الْعَرَبِيَّةِ إِلَى اللُّغَاتِ الْأُخْرَى؟	
	(ج) مَنْ سَاعَدَ الْعَبَّاسِيِّينَ فِي بِنَاءِ دَوْلَتِهِمْ؟	
۱۴	رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ وَ أَكْتُبْ سَوَالًا وَجَوَابًا صَحِيحًا:	۱
	(الف) يُعْجِبُكَ - الْيَابَانِيُّ - اللَّاعِبِينَ - الْفَرِيقِ - مُهَاجِمٌ - يُعْجِبُنِي - بَيْنَ - مَنْ	
	 ؟	
	(ب) اَزْ مِيَانِ بَازِيكَنَانِ اَزْ كِدَامِ يَكْ خُوشْتِ مِي آيِدْ؟ اَزْ مُهَاجِمِ تِيْمِ ژَاپِنِ خُوشْمِ مِي آيِدِ.	

پاسخ نامه سوالات		جمهوری اسلامی ایران	نام درس: عربی یازدهم انسانی نام دبیر: تاریخ امتحان: ساعت امتحان: مدت امتحان: ۷۵ دقیقه
ردیف	راهنمای تصحیح	نمره	
۱	۱) المجرب : آزموده ۲) فرقانا : تشخیص حق از باطل ۳) کانت تزداؤ : زیاد می کرد ۴) سموها : نامیدند آن را ۵) اوسط: میانه رو ترین ۶) یَعْدُ : به شمار آورده می شود	۱,۵	
۲	أُتْرِكَ : دَع غداة : عَشِيَّة	۰,۵	
۳	الف) مظلة ب) ممددة	۰,۵	
۴	اسنان : سن موعظة : مواعظ	۰,۵	
۵	الف) رویت را از مردم برنگردان و بر زمین با تکبر را نرو همانا خداوند هر خودخواه فخر فروشی را دوست ندارد. ب) در شعر سعدی شیرازی می خوانیم : از انبارهای آب درباره سوارانی که در بیابان ها تشنه و سرگرداند بیرس. ج) مرغ باران اسم پرنده ای است که به تمساح نزدیک می شود پس وارد دهانش می شود و باقیمانده غذای دهان تمساح را نوک می زند. د) تماشاچییانی که داخل ورزشگاه بودند به یاد می آورند که داور گل را به دلیل آفساید قبول نکرد. ه) زبانی در جهان وجود ندارد که از زبان های دیگر تاثیر نپذیرفته باشد پس زبان فارسی آمیخته ای از بعضی کلمات عربی است.	۵	
۶	الف) الف ۲) الف	۰,۵	
۷	الف) دم فرو بستن- مجازات می کند- دشنام دادن ب) فرزندان شان - ببینند- راهنمایی می کنند	۱,۵	
۸	۱) سَجَلَتْ ۲) تُحَافِظْنَ ۳) ما احداثا ۴) كانا یعملان	۱	
۹	۱) المطاعم (اسم مکان) مملوء (اسم مفعول) خیر (اسم تفضیل) مُحْرِقَةٌ (اسم فاعل) ترجمه ۲: بهترین برادرانتان کسی است که شما را به سوی عیب هایتان هدایت کرد.	۱,۵	
۱۰	تُقَدِّمُوا (فعل شرط) تَجِدُوهُ (جواب شرط) و هر آنچه از خیر و نیکی برای خودتان پیش فرستید آن را نزد خداوند می یابید.	۱	
۱۱	الف) فَرِيسَةٌ : مفعول اول و منصوب اكبر: مفعول ثانی و منصوب مِنْ قَمٍ : جارو مجرور ه: مضاف الیه و مجرور عیونُ : فاعل و مرفوع ب) مَنْ: مبتدا و مرفوع الكلام : مضاف الیه و مجرور قَلْ: جواب شرط ج) المفردات : فاعل و مرفوع العربیه : صفت	۲,۵	
۱۲	اعداد به ترتیب : ۵ و ۸ و ۲ و ۳ و ۷ و ۱	۱,۵	
۱۳	الف) انتشرت حدود الاسلام الى ايران و العراق حتما الى مصر و شام ب) اشتدت حركة نقل حين تاسيس الدولة العباسيه ج) ساعد كثير من الايرانيين العباسيين في بناء دولتهم	۱,۵	
۱۴	من يُعجبك بين الاعبين : يُعجبني مهاجم الفريق الياباني.	۱	